



Ministério da Cultura, Prefeitura de São Paulo, através da
Secretaria Municipal de Cultura e Economia Criativa,
Fundação Theatro Municipal e Sustenidos apresentam

Quarteto de Cordas da Cidade

**QUARTETO CONVIDA
NELSON AYRES**

26 fev 20h

Pianista, compositor e arranjador, Nelson Ayres é uma figura fundamental da música popular instrumental brasileira – uma manifestação claramente nossa e original, que transcende o jazz e está firmemente enraizada na música do Brasil. De formação sólida, em sua atuação no grupo Pau Brasil, nas orquestras Jazz Sinfônica e Jovem Tom Jobim e nos inúmeros projetos em que se envolveu, Ayres sempre esteve empenhado na criação de uma linguagem cosmopolita em sua brasilidade e que tende a diluir as fronteiras entre o “popular” e o “erudito”, ou entre composição e arranjo.

O programa de hoje revisita essa rica trajetória, começando com *Perto do Coração*, faixa-título de um álbum de 2003 no qual foi gravada por músicos de cordas das melhores orquestras de São Paulo da época, e *Veranico de Maio*, que remete ao LP *Música Popular Brasileira Contemporânea*, de 1978.

Em seguida, vem *Cidade Encantada*, parceria com Milton Nascimento que integra o álbum *Yauaretê*, do cantor mineiro, de 1987. Como arranjador, Ayres visita duas obras escritas originalmente para piano que refletem a música de fronteira entre o popular e o erudito do começo do século passado: *Odeon* (1909), na qual Ernesto Nazareth homenageia o cinema carioca em que se apresentava, e *Golliwogs Cakewalk*, da suíte *Children's Corner* (1908), em que Debussy mostra sua visão do cakewalk, dança dos afro-americanos dos Estados Unidos.

Já emaranhados desde o início do concerto, os limites entre popular e erudito borram-se de vez nas três obras subsequentes: *Fuga 9*, do incomparável argentino Astor Piazzolla; *Mantiqueira*, do disco homônimo de Nelson Ayres de 1981; e *Saudade do Brasil*, do álbum *Urubu*, em que Tom Jobim parece olhar para o legado de Villa-Lobos. Legado este que também já foi devidamente homenageado por Nelson Ayres. No disco *Villa-Lobos Superstar*, de 2011, o grupo Pau Brasil uniu-se ao Ensemble SP para uma releitura contemporânea de obras do nosso maior compositor. A apresentação de hoje termina com uma faixa desse álbum: o allegro do *Quarteto de Cordas nº 5*.

IRINEU PERPÉTUO

Jornalista e tradutor

Quarteto de Cordas da Cidade

QUARTETO CONVIDA NELSON AYRES

BETINA STEGMANN E NELSON RIOS
violinos

MARCELO JAFFÉ
viola

RAFAEL CESARIO
violoncelo

NELSON AYRES
piano

ANTÔNIO CARLOS GOMES
Quem Sabe

ANTÔNIO CARLOS JOBIM
Saudades do Brasil (arr. Nelson Ayres)

NELSON AYRES
De Bubuia
Mantiqueira

CLAUDE DEBUSSY
Golliwogs Cakewalk (arr. Nelson Ayres)

ERNESTO NAZARETH
Odeon (arr. Nelson Ayres)

HEITOR VILLA-LOBOS
Allegro, do Quarteto nº 5

EDU LOBO E CHICO BUARQUE
Beatriz

ASTOR PIAZZOLA
Fuga 9 (arr. Nelson Ayres)

NELSON AYRES
Perto do Coração
Veranico de Maio

duração aproximada
60 minutos (sem intervalo)



Quarteto de Cordas da Cidade de São Paulo

O Quarteto de Cordas da Cidade de São Paulo foi fundado em 1935 com a ideia de difundir a música de câmara e estimular compositores brasileiros. É um grupo artístico fixo do Theatro Municipal de São Paulo. A atual formação conta com os violinistas Betina Stegmann e Nelson Rios, o violista Marcelo Jaffé e o violoncelista Rafael Cesario, músicos de intensa atividade no cenário musical brasileiro e prestígio internacional. Já foi laureado com os prêmios Carlos Gomes de Melhor Conjunto de Câmara em 2003, 2011 e 2012 e APCA de Melhor Conjunto Camerístico em 2003, 2011 e 2012.



BETINA STEGMANN
violino

Nascida em Buenos Aires, Betina Stegmann aprendeu e estudou violino em São Paulo com Lola Benda, continuando sua formação com Erich Lehninger. Diplomou-se pela Escola Superior de Música de Colônia, onde cursou violino com Igor Ozim. Logo depois, seguiu para Israel, onde se aperfeiçoou com Chaim Taub em Tel Aviv. Mais tarde, frequentou cursos ministrados por Pinchas Zukerman e Max Rostal. É ex-integrante do Quinteto D’Elas, com o qual conquistou, em 1998, o Prêmio Carlos Gomes na categoria Música de Câmara. É spalla da Orquestra de Câmara Villa-Lobos e professora de violino na Faculdade Cantareira. Como recitalista e solista, apresentou-se em várias cidades do Brasil, da Argentina, da Itália, da Alemanha, dos Estados Unidos e da Bélgica. Realizou gravações nas rádios WDR (Alemanha) e na RAI – Trieste (Itália), estreando obras de compositores contemporâneos.



NELSON RIOS

violino

Nelson Rios iniciou os estudos musicais na Escola de Música de Piracicaba (EMP) com a professora Maria Lucia Zagatto e posteriormente com Elisa Fukuda. Graduado em engenharia de alimentos pela Universidade Estadual de Campinas (Unicamp) e bacharel em música pela Faculdade Mozarteum, participou dos principais festivais de música no Brasil (Campos do Jordão, Brasília, Londrina e Curitiba) e em Mendoza, na Argentina. Frequentou a Carnegie Mellon University (Pittsburgh, EUA) como bolsista da Fundação Vitae. Integrou grupos como Orquestra Sinfônica da Paraíba, Orquestra de Câmara de Blumenau, Orquestra Villa-Lobos, Quinteto da Paraíba e Jazz Sinfônica. Como professor, lecionou na Escola de Música de Piracicaba (EMP), Escola Municipal de Música (EMM), Escola de Música do Estado de São Paulo (Emesp), Conservatório de Tatuí e em importantes festivais de música no Brasil e no exterior. Atualmente, é chefe de naipe dos segundos-violinos da Orquestra Sinfônica da Universidade de São Paulo (Osusp) e segundo-violinista do Quarteto de Cordas da Cidade de São Paulo.



MARCELO JAFFÉ

viola

Aos 6 anos de idade, orientado por seu pai, Alberto, Marcelo Jaffé aprendeu violino. Aos 14, passou a tocar viola, conquistando, no mesmo ano, o primeiro prêmio no Concurso Nacional da Universidade de Brasília. Depois de aperfeiçoamento na Universidade de Illinois e no Centro de Música de Tanglewood, nos Estados Unidos, apresentou-se em vários países, participando de destacados conjuntos camerísticos e orquestrais. Atuou como maestro da Kamerata Philharmonia e foi diretor artístico da Orquestra Jazz Sinfônica do Estado de São Paulo. Atualmente, é professor de viola da Escola de Comunicações e Artes da Universidade de São Paulo (ECA-USP) e apresentador da Rádio e TV Cultura.



RAFAEL CESARIO
violoncelo

Mestre pela Universidade de São Paulo (USP), Rafael Cesario obteve o diploma de Perfectionnement por unanimidade e felicitações do júri no Conservatoire Départemental du Val de Bièvre (Paris, França), na classe do renomado violoncelista Romain Garioud. Premiado em diversos concursos, teve aulas com Antonio Meneses, Alisa Weilerstein, Dennis Parker, Peter Szabo, Pieter Wispelwey e Sol Gabetta, entre outros. Como solista, atuou à frente de importantes orquestras como Sinfônica do Paraná, Sinfônica Municipal e Orquestra do Theatro São Pedro. No Festival de Trancoso (2017), esteve como solista e camerista ao lado de renomados músicos como o violinista Lorenz Nasturica (spalla da Filarmônica de Munique), o flautista Mathieu Dufour e o oboísta Andreas Wittmann, membros da Filarmônica de Berlim. Atualmente, é membro do Quarteto de Cordas da Cidade de São Paulo e professor no Instituto Baccarelli. Em 2021, lançou dois álbuns digitais: *Um Outro Adeus*, com André Mehmari, e *Beethoven Variations*, com Marcos Aragoni.



NELSON AYRES

piano

Nelson Luís Ayres de Almeida Freitas é pianista, arranjador, compositor e regente. Em 1954, inicia seus estudos de acordeom e, aos 12 anos, estuda piano com Paul Urbach. Posteriormente, tem aulas de regência com Diogo Pacheco. Na década de 1960, atua como pianista da São Paulo Dixieland Band. A partir de 1967, é arranjador em rádio, TV e discos. Grava como pianista, desde 1964, com os estadunidenses Dizzy Gillespie, Benny Carter e Ron Carter, e com os brasileiros Airto Moreira, Flora Purim, Dori Caymmi e Nana Caymmi. É arranjador em dezenas de álbuns de artistas como Milton Nascimento, Frenéticas, Chico Buarque e Simone. Entre 1969 e 1972, torna-se, ao lado de Vitor Assis Brasil, o primeiro estudante brasileiro da Berklee College of Music (Estados Unidos). Em 1980, funda o grupo Pau Brasil, com o qual realiza turnês pela Europa e Japão até 1990. Em 1985, realiza o Projeto Prisma com o arranjador César Camargo Mariano (1943), um dos primeiros a utilizar a tecnologia eletrônica e computacional no país. Na década de 1990, torna-se diretor artístico e regente da Orquestra Jazz Sinfônica do Estado de São Paulo. Escreve música para teatro, como *Chiclete com Banana* (1968), de Augusto Boal (1931–2009); cinema, como *O Xangô de Baker Street* (2001) e *O Menino da Porteira* (2009); dança, como *Cidadão Corpo* (1996), de Ivaldo Bertazzo (1949), e ópera, como *Ópera dos 500* (1992), dirigida por Naum Alves de Souza (1942–2016). Em sua discografia destacam-se *Villa-Lobos Superstar* (2011), melhor disco instrumental do 24º Prêmio da Música Brasileira. De 1996 a 2001, coordena a área de música do Instituto Itaú Cultural e leciona no Departamento de Música do Instituto de Artes da Universidade Estadual de Campinas (Unicamp). Entre 2002 e 2005, apresentou o programa *Jazz & Cia* da TV Cultura.



Prefeitura
Municipal
de São Paulo

Prefeito Ricardo Nunes
Vice-prefeito Coronel Mello Araújo
Secretário Municipal de Cultura e Economia Criativa José Antônio Silva Parente – Totó Parente
Secretária Adjunta Carol Lafemina
Chefe de Gabinete Rogério Custódio de Oliveira

Fundação
Theatro Municipal
de São Paulo

Direção Geral Abraão Mafra
Direção de Gestão Dalmo Defensor
Direção Artística Andreia Mingroni
Direção de Formação Leonardo Camargo
Direção de Produção Executiva Enrique Bernardo

Conselho
Administrativo
Sustenidos

André Isnard Leonardi (presidente), Ana Laura Diniz de Souza, Gabriel Fontes Paiva, José Alexandre Pereira de Araújo, José Roque Cortese, Magda Pucci, Monica Rosenberg, Odilon Wagner e Renata Bittencourt

Conselho Consultivo
Sustenidos

Elca Rubinstein (presidente), Abigail Silvestre Torres, Adriana do Nascimento Araújo Mendes, Ana Maria Wilhelm, Celia Cristina Monteiro de Barros Whitaker, Claudia Ciarrocchi, Daniel Annenberg, Daniel Leicand, Gabriel Whitaker, Leonardo Matrone, Luciana Temer, Luiz Guilherme Brom, Marisa Fortunato, Melanie Farkas (*in memoriam*), Paula Raccanello Storto e Wellington do Carmo Medeiros de Araújo

Conselho Fiscal
Sustenidos

Bruno Scarino de Moura Accioly, Daniel Leicand e Paula Cerquera Bonanno

Sustenidos
Organização
Social de Cultura
(Theatro Municipal)

Diretora Executiva Alessandra Fernandez Alves da Costa
Diretor Administrativo-financeiro Rafael Salim Balassiano
Gerente Financeira Ana Cristina Meira Coelho Mascarenhas
Gerente de Controladoria Leandro Mariano Barreto
Contador Marcelo Francisco Rosa
Gerente de Suprimentos Susana Cordeiro Emidio Pereira
Gerente Jurídica Adline Debus Pozzebon
Gerente de Mobilização de Recursos Marina Funari
Gerente de Logística Rafael Masaro Antunes
Supervisor de Tecnologia e Sistemas Yudji Alessandro Otta

Captação de Recursos Tais da Silva Costa
Assessor de Gestão da Informação Tony Shigueki Nakatani

Complexo
Theatro Municipal
de São Paulo

Superintendente Geral Andrea Caruso Saturnino
Secretária Executiva Valéria Kurji

Gerente de Musicoteca Ruthe Zoboli Pocebon **Coordenador de Musicoteca** Jonatas dos Santos Ribeiro **Equipe de Musicoteca** Carolina Aleixo Sobral, Cassio Mendes Antas, Diego Scarpino Pacioni, Felipe Faglioni, João Marcos Lopes de Souza Miranda, Leonardo Serrão Minoci de Oliveira, Martim Butcher Cury e Monik Regina da Silva Freitas **Bolsista** Livia Maria Monteiro Torres de Matos **Aprendiz** Yzabelly Nunes Gonçalves

Pianista Correpetidor Anderson Brenner

Gerente de Produção | Programação Artística Nathalia Costa **Coordenadora de Produção** Rosana Taketomi de Araujo **Equipe de Produção** Ana Luísa Caroba de Lamare, Carla Luiza Silveira Henriques, Carlos Eduardo Marroco, Eliana Aparecida dos Santos Filinto, Eunice Baía, Felipe Costa, Joana Leonor de Moura Rosa, Karine dos Santos, Laura Cibeles Gouvêa Cantero, Luiz Alex Tasso, Marita Cunha Prado, Rodrigo Correa da Silva, Ronaldo Gabriel de Jesus da Silva, Rosângela Reis Longhi e Thaís Vieira Gregório **Bolsista** Murillo Oliveira Monteiro **Aprendiz** Isabelly Souza Santos **Coordenadora de Programação Artística** Camila Honorato Moreira de Almeida **Equipe de Programação** Bruna de Fátima Mattos Teixeira, Isis Cunha Oliveira Barbosa, Marcelo Augusto Alves de Araújo e Pedro Ferreira Guida **Aprendiz** Amanda Abete Albuquerque

Supervisora de Figurino Luciana Conte Hadlich Santos **Equipe de Figurino** Alzira Campiolo, Fabiane do Carmo Macedo de Almeida, Geralda Cristina França da Conceição, Isabel Rodrigues Martins, Ivete Dias, Katia Souza, Lindinalva Margarida Celestino Cicero, Maria Auxiliadora de Souza Gonçalves de Oliveira, Maria Gabriel Martins e Regiane Bierrenbach **Aprendiz** Luisa Felix Fleck

Gerente Cenotécnico Aníbal Marques (Pelé) **Coordenadora de Produção Central Técnica** Laura de Campos Françoze **Equipe Central Técnica** Carolina Beletatto, Ivaldo Bezerra Lopes, Jalmir Amorim da Conceição, Juliano Bitencourt Mesquita e Walamis Santos

Gerente de Formação, Acervo e Memória | Articulação e Extensão Ana Lucia Lopes **Equipe de Formação, Acervo e Memória** Clarice de Souza Dias Cará e Stig Labor **Aprendiz** Laura Feitosa dos Santos **Supervisora do Núcleo de Educação** Dayana Correa da Cunha **Equipe do Núcleo de Educação** Caroline Flávia Casimiro Ramos, Diego Diniz Intrieri, Fernanda Keico de Oliveira Sugiyama, Gabriel Gerônimo Alves França, Gabriel Zanetti Pieroni, Joana Oliveira Barros Rodrigues de Rezende, Lucas Pereira Xavier, Luciana de Souza Bernardo, Mateus Masakichi Yamaguchi, Matheus Santos Maciel e Monike Raphaela de Souza Santos **Estagiária** Clara Carolina Augusto Garcia Gois **Coordenador de Acervo e Pesquisa** Rafael Domingos Oliveira da Silva **Equipe de Acervo e Pesquisa** Andreia Francisco dos Reis, Bruno Bortoloto do Carmo, Rafael de Araujo Oliveira e Shirley Silva **Estagiários** Alessandra Gois da Silva, Ana Clara Azevedo Pereira, Clara Carolina Augusto Garcia, Dam Baruch de Souza, Gabriel Dias de Menezes, Gabriela Eutran da Silva, Giovanna Rodrigues Reis, Iacê Andrade de Castro e Yasmin Vitoria Barbosa Lima **Coordenador de Ações de Articulação e Extensão** Felipe Oliveira Campos **Equipe de Ações de Articulação e Extensão** Renata Raíssa Pirra Garducci **Aprendiz** Beatriz Rodrigues Neves

Diretor Cenotécnico Sérgio Ferreira **Coordenador Técnico** Jonas Pereira Soares **Coordenador de Palco** Adalberto Alves de Souza **Equipe de Direção de Palco** Amanda Tolentino de Araújo, Diogo de Paula Ribeiro, Matheus Alves Tomé, Olavo Cadorini Cardoso, Sônia Ruberti e Vivian Miranda **Aprendiz** Eduardo Johnny Santana Pimentel **Supervisores de Maquinário** Carlos Roberto Ávila, Marcelo Luiz Frosino e Paulo Miguel de Sousa Filho **Equipe de Maquinário** Alex Sandro Nunes Pinheiro, Anderson dos Santos Gasparotto, Ermelindo Terribele Sobrinho, Everton Jorge de Carvalho, Igor Mota Paula, Júlio César Souza de Oliveira, Manuel Lucas de Sousa Conceição, Marcelo Evangelista Barbosa, Odilon dos Santos Motta e Ronaldo Batista dos Santos **Supervisor de Contrarregragem** Edival Dias **Equipe de Contrarregragem** Alessander de Oliveira Rodrigues, José Luiz da Silva Santos Lopes, Luiz Carlos Lemes, Maicon Rodrigues Nagel, Samuel Gonçalves Mendes, Vitor Siqueira Pedro e Welington de Araújo Benedito **Supervisão de Montagem** Rafael de Sá de Nardi Veloso **Montadores** Alexandre Greganyck, Ivo Barreto de Souza, Marcus Vinícius José de Almeida e Pedro Paulo Barreto **Coordenador de Sonorização** Daniel Botelho **Equipe de Sonorização** André Moro Silva, Edgar Caetano dos Santos, Emiliano Brescacin e Rogerio Galvão Ultramari Junior **Coordenador de Iluminação** Wellington Cardoso Silva **Coordenadora de Iluminação** Sueli Matsuzaki

Equipe de Iluminação André de Oliveira Mutton, Danilo dos Santos, Fabíola Galvão Fontes, Fernando Miranda Azambuja, Guilherme Furtado Mantelatto, Igor Augusto Ferreira de Oliveira, Tatiane Fátima Müller, Ubiratan da Silva Nunes e Yasmin Santos de Souza

Gerente de Comunicação Elisabete Machado Soares dos Santos **Equipe de Comunicação** André Felipe Costa Santa Rosa Lima, Daniel Quirino dos Santos, Francielli Jonas Perpetuo, Guilherme Dias de Oliveira, Gustavo Quevedo Ramos, Karoline Marques da Conceição, Larissa Lima da Paz, Laureen Cicaroli Dávila, Letícia Silva dos Santos e Winnie dos Santos Affonso **Aprendiz** Thierry Henri Barbosa Carvalho

Gerente de Parcerias e Novos Negócios | Bilheteria Luciana Gabardo dos Santos **Equipe de Parcerias e Novos Negócios** Daniel Selles, Thamara Cristine Carvalho Conde e Vitória Terlesqui de Paula **Supervisor de Bilheteria** Jorge Rodrigo dos Santos **Equipe de Bilheteria** Bruna Eduarda Cabral da Silva, Claudiana de Melo Sousa, Flavia dos Santos da Silva e Maria do Socorro Lima da Silva **Aprendizes** Amanda Viana Sena, Gabriel Sagitario Constancio, Júlia Bernardino Araujo e Schelly da Silva Lima

Supervisora de Atendimento ao Público Ana Claudia de Carvalho Lima Faria **Equipe de Atendimento ao Público** Juliana da Silva, Marcella Relli, Rosimeire Pontes Carvalho e Vitória Almeida de Moraes

Coordenador de Planejamento e Monitoramento Douglas Herval Ponso **Equipe de Planejamento e Monitoramento** Amanda Nascimento dos Santos, Milena Lorana da Cruz Santos e Thamella Thais Santana Santos

Coordenadora de Captação de Recursos Heloise Tiemi Silva **Equipe de Captação de Recursos** Yasmin Antunes Rocha **Aprendiz** Ana Clara Santos Alves

Assessora Geral de Operações e Finanças Fernanda do Val Amorim

Gerente de Patrimônio e Arquitetura Eduardo Spinazzola **Equipe de Patrimônio e Arquitetura** Artur Ferreira de Brito, Gustavo Madalosso Kerr, Juliana de Oliveira Moretti e Karina Soares Salgado **Aprendiz** Laura Silva dos Santos **Coordenador de Operações** Mauricio Souza **Equipe de Facilities** Carolina Ricardo **Aprendiz** Emily Santos Silva

Coordenador de Manutenção Predial Elias Ferreira Leite

Junior **Equipe de Manutenção Predial** Gustavo Giusti Gaspar e Pedro Henrique de Campos Lima **Estagiário** Kevin Alberto da Silva Oliveira **Equipe de TI** Carlos Eduardo de Almeida Ferreira e Romário de Oliveira Santos **Aprendizes** Karina da Silva Sena e Leonardo Silva de Laia Sabino

Supervisora Financeira Jéssica Brito Oliveira **Equipe de Finanças** Christie Fernando de Oliveira Souza, Fernanda Estrela de Souza, Joyce Caroline de Jesus Rocha e Rosilene Costa dos Santos

Equipe de Controladoria Erica Martins dos Anjos

Equipe de Contabilidade Marília Durães Teixeira e Stephanie Cardoso Muniz

Coordenador de Compras e Suprimentos Raphael Teixeira Lemos **Equipe de Compras e Suprimentos** Eliana Moura de Lima, Leandro Ribeiro Cunha, Paulo Henrique Risseri e Thiago Faustino **Aprendiz** Kamilli Vitória Santos Araújo

Supervisora de Logística Aline de Andrade Nepomuceno Barbosa **Equipe de Logística** Arthur Luiz de Andrade Lima, Guilherme Ferreira dos Santos, Isabella Macedo de Sousa, Lucas Lima Vieira e Marcos Aurélio Vieira do Nascimento Samora

Equipe de Contratos e Jurídico Aline Rocha do Carmo, Giovana Cerqueira Patricio Santos e Lucas Serrano Cimatti **Aprendiz** Saulo Sousa de Lira

Gerente de Recursos Humanos Renata Aparecida Barbosa de Sousa **Supervisora de Departamento Pessoal** Priscilla Pereira Gonçalves **Equipe de Recursos Humanos** Janaina Aparecida Gomes Oliveira, Letícia Silva de Oliveira, Natali Francisca Vieira dos Santos e Zenite da Silva Santos **Aprendiz** Mariana de Alcântara Carvalho

Coordenador de Saúde e Segurança do Trabalho Edson Alexandre Moreira **Equipe de Saúde e Segurança do Trabalho** Mateus Costa do Nascimento e Tamires Aparecida de Moraes Lanfranco Pires

Informações e ingressos:
THEATROMUNICIPAL.ORG.BR

Acompanhe nossas redes sociais:

Theatro Municipal

 @theatromunicipalsp

 @theatromunicipal

 @municipalsp

 /theatromunicipalsp

 @theatromunicipal

Praça das Artes

 @pracadasartes

 @pracadasartes

Para uma experiência segura,
confira o Manual do Espectador,
disponível em: **theatromunicipal.org.br/manualdoespectador**

O **Theatro Municipal de São Paulo** conta com você
para aperfeiçoar suas atividades.

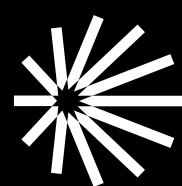
Envie suas sugestões pelos e-mails:
escuta@theatromunicipal.org.br
e **ouvidoriaftm@prefeitura.sp.gov.br**

Programação sujeita a alteração.

ingressos
R\$ 50 (inteira)



Praça das Artes
SALA DO CONSERVATÓRIO



Lei Rouanet
Incentivo a
Projetos Culturais



realização:



MINISTÉRIO DA
CULTURA



temporada
2026
LASTROS
E RASTROS